
THE TORTUGA POST

Boletín informativo de la Hermandad de la Costa
 Bulletin d'information des Frères de la Côte * Newsletter of the Brotherhood of the Coast
 Notiziario dei Fratelli della Costa

Vol. XI/1

No 32

III.2005

Editorial, par/por/by SECOIN

A fin 2006, un nouveau SECOIN prendra la relève. Néanmoins, avant de quitter cette fonction que j'aurai exercée durant 8 années, j'aimerais encore réaliser, ou du moins mettre en route, deux projets qui me tiennent à coeur:

D'abord et avant toute chose, il conviendrait de corriger, de mettre à jour et de republier le **Grrrand Dictionnaire de la Côte**, dont les trois éditions (espagnole de 1998, française de 1999 et anglaise de 2000) sont maintenant à peu de choses près épuisées.

Ensuite, j'ai dans mes cartons une vieille idée qui m'est chère: la **publication d'une bibliographie des Frères de la Côte** qui pourrait recenser les ouvrages consacrés à notre confrérie, les récits publiés par nos Frères, ainsi que les livres consacrés aux plus célèbres d'entre eux...

Pour mener ces tâches à bien, j'aurai naturellement besoin de l'aide de toutes les Confréries nationales, que dis-je, de tous les Frères de la Côte! Merci d'avance de votre appui!

A finales del año 2006 un nuevo Secoin tomará el relevo. Sin embargo, antes de dejar esta función, que habré ejercido durante 8 años, quisiera realizar o al menos dejar iniciado, dos proyectos que son de mi especial cariño:

Antes que nada, deseo corregir, actualizar y republicar el Gran Diccionario de la Costa que consta de tres ediciones (español el año 1998, francés el año 1999 e inglés el año 2000) en la actualidad prácticamente agotados.

En seguida, tengo en mis archivos una vieja idea muy querida para mi, la publicación de una bibliografía de los Hermanos de la Costa que podría empadronar los trabajos que dedicó a nuestra fraternidad, relatos publicados por nuestros hermanos, así como los libros más destacados o más célebres entre ellos.

¡Para concluir estas tareas, necesitaré naturalmente la ayuda de todas las Cofradías Nacionales, que digo, de todos los Hermanos de la costa! ¡Gracias por adelantado por su ayuda!

At the end of 2006, a new SECOIN will take over. However before leaving this function that I have exercised for 8 years, I would like to accomplish or at least initiate two projects which I hold dear.

First and before all others it would be good to correct, bring up to date and republish "The Brotherhood of the Coast Grrreatest Dictionary" of which the three editions (Spanish from 1998, French from 1999, and English from 2000) are now more or less exhausted.

Next I have in my coffers an old idea which I cherish: the publication of a bibliography of the Brothers of the Coast which could mirror the work dedicated to our fraternity, the accounts published by our Brothers as well as the books dedicated to the most famous amongst them.

To conclude these tasks, I will naturally need the assistance of all the national Brotherhoods, and I say to all the Brothers of the Coast, thank you in advance for your support!

NOTICIAS INTERNACIONALES

TSUNAMI

Solidarity among Brothers

Three days after the dramatic tsunami in the Indian ocean, our Australian Brother Peter Smith sent the following message on the Internet:

Greetings from Australia.

As I am sure you are aware there has been a tsunami in the southern area of the Asian Islands which has caused great loss of life and damage. There has been no damage to Australia and we are sending aid to our island neighbours.

In the past we have been in contact with Pedro Gluecksman and Italo D'Arrigo on their voyage. Typically they respond within half an hour. Our understanding is the two yachts were in Pucket having some maintenance carried out prior to sailing on. The D'arrigo's had been in Venezuela for a break and had intended to sail out of Pucket on December 26. This is the day the tsunami struck.

We have not been able to contact either vessel. As a result we are somewhat concerned for their wellbeing.

There may simply be a communication problem particularly with shore power generation being damaged.

Do we know if they are OK. We are wondering if we should advise the Venezuelan Consul that they are in the area however we are not sure if their plans changed in the last couple of weeks.

Is there any assistance we can offer? If they need to leave Pucket for a period Sydney is relatively close by and we have accommodation available and ready.

Your assistance in confirming

their wellbeing would be welcome

Peter Smith
Vigía Internacional
Sydney – Australia

A few hours later, Juan Lasi from Venezuela was already able to reassure our Australian Brothers:

Dear Brother Peter,
I have been in contact with both, Pedro and Italo. They are well and the situation is the following: Pedro is in Canada visiting his son and is all right. He telephoned the Marina where he has his boat (off the water) and no damage were reported. Italo sailed off from Puket the night before the Tsunami struck with the intention of spending a few days in the island of Longkawi and fortunately he didn't feel any tsunami at all. When he sailed back he saw of course the devastation in the coast. Italo is planning to leave for the continuation of his voyage on the first days of January but I suggested him not to hurry and before leaving to check the situation ahead, in the places where is is supposed to arrive along the trip. I told him to be very aware of epidemics and deterioration of the fresh water he might take in the tanks of his boat. I wasn't able to contact him by the telephone (667 266 5159) but he answered my email after two days. Thank you for your fraternal concern, but now things seem to be under control. Our best wishes to you, dear brother, for the new year and I hope to meet you some day! Juan Lasi



Indice Contents Sommaire

Editorial, 1
International News, 2– 3
National News, 3– 9
Directory /Obituary, 10

Nouvelles /Noticias de/News from SECOIN

VOEUX / VOTOS / WISHES

Merci de vos cartes de voeux! Mais vous étiez vraiment trop nombreux pour que je puisse répondre individuellement. Mais sachez que j'ai été très touché de votre fidélité. Vos cartes sont la plus belle des récompenses!

¡Gracias por sus votos de fin de año! Pero son realmente muy numerosos para que pueda contestarlas individualmente. Sabrán que ellas me afectaron profundamente por esa muestra de fidelidad. ¡Sus cartas son las más hermosas de las recompensas!

Thank you for your greeting cards, but you are too numerous for me to respond to you individually. Please know that I was very touched by your loyalty. Your cards are a most wonderful reward.

FAX

Le fax fait de plus en plus figure d'objet de musée. Celui de SECOIN est maintenant pratiquement désactivé. Prière donc

d'utiliser dorénavant de préférence le courrier électronique. Merci d'avance.

El fax tiene cada vez más el aspecto de un objeto de museo. Es así que Secoin lo tiene ahora prácticamente desactivado. Ruego en adelante utilizar preferiblemente el correo electrónico. Gracias por adelantado.

The fax machine is becoming more and more an object for a museum. Secoin's is now practically deactivated. Please use from now on preferably electronic mail.

SECOIN.org

Pour accéder aux pages protégées du site, utiliser successivement les mots de passe suivants: orza, secoin et bocboc.

Para alcanzar las páginas protegidas del sitio, utilizar sucesivamente las contraseñas siguientes: orza, secoin y bocboc.

To access the protected pages of the site use successively the following words:
orza, secoin and bocboc.



NOTICIAS NACIONALES

BELGIQUE

50e anniversaire de la Confrérie belge, la plus ancienne d'Europe!

Grand Boucan National d'Or de Belgique - 11-13 mars 2005 - Anvers

Lors du weekend des 11-12-13 mars 2005, les Frères de la Côte de Belgique ont fêté le 50^e anniversaire de la Fraternité dans leur petit pays européen. Les 5 Tables belges ont joint leur efforts pour organiser à Anvers, sous la direction de la Table d'Anvers, le Grand Boucan National d'Or des Frères de la Côte de Belgique.

Les Frères étrangers et leurs Captives ont été accueillis le vendredi soir avec le verre de bienvenue à "l'hôtel des Boucaniers" (30 chambres réservées par les Frères), puis conduits en navette pour une courte promenade dans le centre historique passant par plusieurs monuments féériquement illuminés et les menant à un ancien couvent où se déroula le pré-Boucan. A ce joyeux Branle-Bas officieux assistèrent quelque 40 Frères et Captives.

Le samedi les Frères étrangers furent cherchés à leur hôtel et conduits en bus vers le Grand Boucan. Avec 280 convives le record belge a été battu. Parmi eux 60 visiteurs étrangers (37 Frères et leurs Captives) dont 7 Frères des Pays-Bas, 10 de France, 6 d'Allemagne, 6 de Grande Bretagne, 6 d'Italie, 1 de Suisse et même un des États-Unis. Ces pays étaient représentés entre autre par le GF de l'unique Table des Pays-Bas, les GF des Tables de Flandre-Septentrion et de Normandie, les GF des 3 Tables allemandes et

leurs GFN et Scribe National, deux des trois Tables anglaises dont de la Table d'East Anglia le GFN, le Scribe National et leur GF, 4 Tables italiennes dont le Gran Commodoro Nazionale (Cagliari), le Scrivano Maggiore (Punta Ala), le Lieutenant de Bologna et le GF de Venezia, SECOIN Son Excellence fixé en Suisse, et le Scribe de la Table de New York.

La soirée fut réussie avec une ambiance peu protocolaire, marquée par l'esprit de fraternité entre les différentes Tables et nationalités. Les numéros furent acrobatiques, sportifs, comiques, folkloriques, musicaux, même légèrement érotiques.

Le Frère anverso FC331 Den Havenmeester reçut l'Étoile Bleue Nationale des mains du Grand-Frère National Den Pomper pour prestations exceptionnelles. Il a sauvé et ramené à terre 783 personnes en détresse en mer. Son parrain Pilule lui porta un Orza National. Le GFN présenta en primeur le nouveau Log-Book des Frères de la Côte de Belgique. C'est un document précieux, plein d'informations et suggestions sans être contraignant et superbement exécuté. Tous les Frères présents en reçurent un exemplaire. De nombreux Frères, aussi parmi les étrangers, s'en allèrent faire signer le leur par les Frères Nationaux, Grands-Frères et Scribes présents. Cela créa une atmosphère décontractée et amicale qui contribua encore à la bonne ambiance générale.

Le dimanche matin les hôtes étrangers furent conduits au Musée National de la Marine dans le bâtiment historique du Steen. Après la visite un genièvre fut offert dans la cour intérieure, quelques Orza! retentirent et une courte promenade le long de l'Escaut mena les visiteurs au déjeuner d'adieu dans un restaurant maritime situé au 4e étage avec vue sur le fleuve. Un dernier regard sur la vieille ville,

la rive gauche et l'Escaut depuis la terrasse de toit, et ce fut le moment des adieux avant de s'en aller chacun de son côté.

Nous avons eu le plaisir de recevoir plusieurs réactions positives. Je tiens à remercier tous les Frères qui ont contribué à ce succès: les Frères Nationaux, les Grands-Frères et Scribes des Tables belges, les maîtres de cérémonie Chas et le Grand Charles, les Frères présents aux réunions de préparation, les organisateurs et participants aux numéros, "les fous du Grand-Frère", tous ceux qui ont oeuvré pour la réalisation du magnifique Log-Book et tous les Frères et Captives des diverses Tables qui se sont chargés de l'une ou l'autre tâche préparatoire ou exécutive. Comme le dit si bien la devise, l'union fait la force, ou chez les Frères, la farce...

Un grand merci à tous les Frères étrangers qui ont partagé notre bonheur et se sont rendus à Anvers. Nous espérons les revoir bientôt. Nous les saluons avec plusieurs coups de canon!

Un grand OORZAAA avec le meilleur rhum!!
Le Malin

Une lettre de félicitation (parmi d'autres) des Frères chiliens:

Mi muy queridos Hermanos Belgas:

Reciban de parte de sus hermanos chilenos un fuerte abrazo en tan linda ocasión en que se celebran los 50 años de existencia de la Hermandad de la Costa de Bélgica.

Es un orgullo para todos nosotros, ver como una pequeña y simple llama de un fósforo que se encendió el 4 de Abril de 1951, se ha extendido con fuerza en todas las latitudes y que ahora luce como una antorcha gigante en esas tierras y mares.

Sabemos que ello ha sido posible gracias al cariño, el esfuerzo, la juventud de alma que nos permite

juguar como niños y perseverancia de los hermanos de esas localidades.

Para esos días de zafarrancho en este mes, sepan que los estaremos acompañando a la distancia y ofreceremos muchas orzas por tan magno evento. Lamentablemente como podrán comprender, la distancia física nos crea una barrera de tiempo y costos difícil de superar, por lo que, oteado nuestro horizonte no existirá un piquete oficial de cuerpo presente.

Entrega en todo caso estos cariñosos saludos a todos los hermanos belgas y a los hermanos que les visitan.

Por orden de mi Capitán Nacional Don Titi Eduardo Cabrera Cortés

Américo

*Jorge Patricio Sapiains Arnold
Vigía Internacional*



CHILE

El Santiaguillo

La nao Santiago de Chile ha creado la página web www.elsantiaguillo.hermanadadelacosta.cl donde se han colocado los archivos correspondientes a los informativos El Santiaguillo del presente año. El Inquiridor Toñopalo Antonio Varas subirá periódicamente las nuevas publicaciones para el conocimiento de todos los hermanos interesados en las noticias de la nao Santiago. Se recuerda que El santiaguillo tiene 12 años de existencia y ha superado los 100 números.



FRANCE

Une nouvelle Table!

Les 11 et 12 mars a eu lieu le Boucan inaugural de la Table d'Aquitaine à Arcachon. Nous étions 115 avec deux fortes

délégations belge et italienne. Le 1^{er} soir, souper informel au port de Laros-Gujan Mestras avec spécialités du Bassin. Le lendemain, selon l'Octalogue, "nous avons connu des heures merveilleuses qu'aucun terrien ne connaîtra jamais" ! Nous avons gagné le Banc d'Arguin avec quelques difficultés pour les vedettes à trouver un passage libre; l'Engagé "ET" assura des rotations pour accéder au Banc sur lequel se déroula un authentique Boucan à terre (120 douzaines d'huitres ouvertes par les Frères et Engagés Gascons et Aquitains, charcuteries arrosés avec vins de Bordeaux à discrétion). Nous étions dans un cadre merveilleux, face à la dune du Pyla avec une météo exceptionnelle : un très - très grand moment de fraternité ! Le soir, la salle du restaurant qui nous accueillait était un peu petite pour nous tous. La cérémonie de création de la nouvelle Table avec discours de "Variation" (GF de Gascogne), Fastquette (GF d'Aquitaine), "La Renverse", GF de France, et de nombreuses prises de paroles fut suivie de 2 Intronisations et de 2 Engagements. Ce fut là aussi un très grand moment authentique pour tous les participants.



GERMANY

National ZAF 2005

The weekend of the 14th to 15th of January 2005, the German Brotherhood celebrated their annual national ZAF in Düsseldorf, again in connection with the worlds biggest boat show "Boot Düsseldorf".

We want to thank the management of the boat show for supporting us in hosting our international and national Brothers and Captives during their visit that weekend.

The German Brotherhood has

been honoured by the visit of Brothers and Captives from Italy (Toni Mattarucco, Toni Devide, Sergio Cravedi - all Venice table), Switzerland (Jacques Rial, SECOIN), Great Britain (NC Fred Bentley, Peter Youngman - East Anglia table), Belgium (Claude Calmeyn, Simon Girresch, Guy Cappeliez, Jean Paul Baiwir, Georges Descryver and some more Belgians on their visit to the show), Karl Voigt (based in Albania at the moment from the table of Haiti) and to our special delight, Brother Louis Bessenger from South Africa who besides his Captiva Gill , also brought his daughter Monique, who is married in Germany. Altogether 81 Brothers and Captives met in a restaurant that normally can seat 70!! But none had to suffer!

The Düsseldorf table organized the evening at the Düsseldorf Yacht Club to which we owe a big ORZA, since they tried hard to find places for all who wanted to join and to attend the celebration on welcoming another new Brother, Peter Finis from the Düsseldorf table after being engage for almost two years. He is a very active racer. With his new very competitive Luca Brenta 55 named IMAGINE he showed up already in 2004 for several races in the Med. Alois Neukirchen is another well known name in the scene. He now is engage at Düsseldorf table.

All three German tables, Düsseldorf, Bavaria and Luebeck-Travemuende look back to a very successful and active year with visitors from different countries and activities from north to south.

A new German Table!

Beyond this, there will be a new table soon at Potsdam/Berlin where the emissary Karl Rehm is consequently looking for 3 more Brothers fulfilling our rules for a new table, having

7 “right ones“ then. Berlin, although some distance from the coast, was and is one of the centres of yachting in Germany, with some of the leading clubs. So do look forward and take the opportunity to visit Potsdam and our capital with wonderful scenery for the occasion of founding the new table in the near future.

Next Events:

Please have a look at our web site brueder-der-kueste.de for the calendar in order to plan your visit to Germany .

Next event will be a great ZAF in connection with the Travemuende Race Week from July 22nd To July 24th. For early details, contact Heinz Scheel @: heinz-scheel@t-online.de

Heinz Scheel Vigie Intern. Germany



GREAT BRITAIN

Ramsgate Sail-in

27-28-29 May

I am organising a sailing gathering to Ramsgate in Kent over the weekend of 27-29 May.

I have spoken to the Secretary of the Royal Temple Yacht Club who can organise a meal for us on Saturday evening the 28th May. This can either be a Buffet or a more formal sit down meal depending upon numbers. Therefore there will be an upper limit of 90 persons and priorities will be based on a first come basis.

For those who arrive on Friday 27th we will get together for ‘grog’ and a barbeque. On Saturday we will do our ‘Frere thing’ around the local pubs or the Royal Temple. The Club has a reasonably smart restaurant and would appreciate it if we wore jackets for the evening. Tricorn hats would certainly go down

well with the members of the Yacht Club.

The Royal Temple has reasonably priced accommodation for those who cannot get there by boat. In addition some of the members of the East Anglian Table have offered limited berth on their boats.

Book early to avoid

disappointment at:

bentleyfs@btinternet.com

With:

Names of people attending

Boat name, length and beam

Expected date and time of arrival

And any other information that you think might useful

There will be no charge for this event; individuals will meet their own expenses. If the Yacht Club requires any deposit I will sort that out in advance. In addition no presents on this occasion!

The Royal Temple understands sailing and if the weather is impossible we can cancel with a little notice. I do not expect this to apply to our Belgium Brothers, as we all know that they will sail in any conditions.

Towards a new Table on Guernsey!

The National Scribe and I visited Guernsey last weekend and had a very successful meeting with a number of potential members of the organisation culminating in a sincere wish for them to become founder members of the Table of Guernsey. They also suggested that Mr Richard Ozanne became their first Grand Frere, which seemed an admirable choice.

I must express my gratitude to the Grand Frère of France for his positive Fraternal attitude to the formation of this new Table, and to the Brothers of Normandy who originated the proposal of this Table on the island of Guernsey.

It is many years since a new Table was formed in Great Britain and this will bring our

numbers up to four.

It is our plan to initiate the Table in the latter half of September this year. The reason for the date is that it gives as many people as possible the opportunity to attend. Also hotels will be heavily booked in Guernsey during the summer and as I expect there to be a large number of people wishing to go, it gives us a chance to make reservations at one of the larger hotels.

The Guernsey men were very enthusiastic and stated that they would look out for our Freres Burgees during the summer and try to make themselves known to any Brother they see flying them. It would be helpful in order for us to estimate numbers if you could give an indication of Brothers and Captives who will probably attend from your Table to the National Scribe – Graham Barnett on email: **grahambarnett@aol.com**

(At this point I am not looking for absolute commitments, simply an estimate)

Yours Fraternally.
Fred Bentley.
Mighty Atom.
National Captain G.B.



GRECE

Mauvaise nouvelles de Grèce: les Tables de Lesbos et de Skiathos ne sont plus opérationnelles actuellement. Seules Argo-Saronikos et Corfou le sont encore. De plus j'ai le regret de faire savoir que notre petite Confrérie de Grèce vient encore de perdre trois de ses Frères les plus actifs. Notre réorganisation prendra du temps. Vous en serez tenus au courant. Amitiés et salutations fraternelles.
GF André Hadzopoulos

HAITI

La radio suisse romande (RSR) a diffusé, le 4 février 2005, un documentaire consacré à l'île de la Tortue. Le guide du journaliste était notre Frère Christian Goguet, dit Taillevent, qui a naturellement parlé beaucoup des Frères de la Côte historique, mais aussi de l'actuelle confrérie... On peut télécharger cette séquence à partir de secoin.org

Peter Hesse

est un frère allemand qui, depuis 20 ans, a des liens avec Haïti. La fondation qu'il a créée y a fait fonctionner avec succès des écoles de type Montessori. The Tortuga Post aurait, par P. Hesse, souhaité recevoir des nouvelles fraîches de nos Frères sur l'île. Mais son tout dernier voyage a été difficile... Voici sa réponse:

Mon cher SECOIN,

Tu aurais aimé recevoir des nouvelles des Frères de Haïti: malheureusement, malgré tous mes efforts, je n'en ai pas. En effet, les communications ne fonctionnent quasiment plus dans le pays et, pour des raisons de sécurité, les contacts personnels ne sont presque plus possibles. La présence de bandes lourdement armées (souvent d'anciens soldats) rend les déplacements dans le pays dangereux. Une navigation dans les eaux haïtiennes serait tout aussi aléatoire. Du reste, comment rencontrer qui et où dans ce chaos général? J'ai même perdu le contact avec nos partenaires sur la Tortue, où notre projet d'école maternelle fonctionne peut-être encore, grâce à l'engagement de notre personnel local: notre expérience montre en effet que ce sont les maîtres et les parents qui continuent, envers et contre tout, à maintenir le système en vie... Puisse un jour Haïti redevenir le

paradis qu'il était lorsque Christophe Colomb est arrivé sur ses rivages, et puisse la Tortue accueillir bientôt nos bateaux de plaisanciers dans la petite baie qui abrita jadis ceux des Frères de la Côte.

*Peter Hesse, dit "Multicolor"
Frère no 10 de la Table de Düsseldorf*

Pour tous ceux que l'aventure de Peter Hesse intéresse ou pour obtenir son rapport de voyage: p.hesse@solidarity.org



HUNGARY

What happend in Hungary last year (2004)?

1st Zafarrancho (24th jan.) For Brothers only: discussion of the program for 2004 and lection of the Captain.

2nd Zafarrancho (11th - 15th March) Sailing on the Adriatic Sea: Lignano - Rovigno - Parenzo - Lignano

3rd Zafarrancho (24 th April) Lecture on Madagascar. Impressions of a historical expedition. Captain Huszar.

4th Zafarrancho (28th - 30 th May) Participation to the Esculap Cup: Lignano - Portorose - Lignano.

5th Zafarrancho (28th October - 1st November) Sailing on the Adriatic Sea: Lignano - Venezia - Lignano. Visit to the Naval Museum of Venice's Arsenal. Meeting with the venetian Brothers and visit to the Tall Ship of the Italian Navy "A. Vespucci".

6th Christmas Zafarrancho (11th December) Lecture "From Adriatic to Gibraltar" on board of the sailing boat "Extra Dry". Kiss Pal candidate.

Please note our next international

Zafarrancho:

We are organizing this year on 27th - 29th May 2005 a international Zafarrancho in Keszthely (Hungary). Three new Brothers will be induced. And here the detailed programme:

TABLE OF BALATON Keszthely HUNGARY 27th – 29th of May 2005

27. 05. (Friday): from 2 pm: Arrival at Hotel Kolping /Alsópáhok, 2 km from Hévíz/ SPA & Family Resort*****)
7 pm: Leaving for the Széchenyi Wine Cellar in Szentgyörgyvár by bus

Programme: Wine tasting, Dinner, Music: Hungarian folk songs

28. 05. (Saturday): Breakfast in the hotel
from 9 am: Leaving for the port in Keszthely by bus
from 10 am: Boarding the promenade boat 'Helka', boat trip on Lake Balaton
12 am: Arrival in Szigliget, one of the most beautiful places around Lake Balaton. Lunch
2 pm: Travelling back to Hotel Kolping by bus
On the way shopping and sightseeing in Keszthely and Hévíz

(Optional Programme: Sauna, massage, swimming pool, etc.)

7 pm: Reception – gathering
7.30 pm: Initiation ceremony – initiation of aspirants
Ceremonial dinner

29. 05. (Sunday): Breakfast in the hotel
from 10 am: departure

Costs: 27th – 29th of May 2005: €270 /person – in a double room, and €290 /person – in a single room

Bank account number: Takarékbank Rt. Budapest
SWIFT CODE: TAKB HU HB
IBAN / account number
24 1151 4215 4063 5802 0000 0000
Name: Ferenc Horváth
Address:
H-8360 Keszthely, Déryné u. 1/b

Registration and payment of costs of participation: **2 May 2005**

Information:

Ferenc Horváth

Vigia Hungaria

Tel/Fax: 00 36 85/ 539-010

Mobil: 00 36 30/ 500 8452

@: biborkft@axelero.hu



IRELAND

The Irish Brotherhood held a Boucan in Galway on February 22nd. The gathering was both productive and enjoyable with the added element of a Benedictine Spiritual Advisor. The Members discussed the organisation of the East Coast Table at a meeting to be held in the Royal Irish Yacht Club on March 31st. The East Coast Table will be led by Terry Johnson, Past Chairman of the Commissioners of Irish Lights and Deputy Chairman of the Royal National Lifeboat Institution, and an experienced sailor. The initial steps to set up a Table on the North Coast will be made when Wallace Clark attends the next Boucan in Galway on April 6th. Wallace is a veteran sailor and the author of several books on the subject. On the South Coast the Irish Brotherhood is making plans with Peter Crowley, Admiral of the Royal Cork Yacht Club - the oldest Yacht Club in the World - to set up a Table there with a preparatory meeting to be held on May 22nd in Cork. As it happens, Cork City is the Cultural Capital of the European Union for 2005, so we can expect the meeting to be intellectually stimulating.

The Programme for 2005 will include a West Coast Boucan on the beautiful Island of Inis Bofin (53.36N/10.13W) on Friday 17th to Sunday 19th June. The national Boucan will held in Glengarriff Harbour from July 8th to 10th.

Glengarriff is at the head of Bantry Bay in the South West of Ireland. It is an extraordinary beautiful spot, famous for it's mild climate, luxuriant vegetation and beautiful scenery. All are invited. Full information will be available on our website. Following this the Irish Brothers will hold a cruise and company to the South Coast of England and onto Brittany.

A website has just been established www.freresdelacote-ireland.com and the email address is: info@freresdelacote-ireland.com.

Tibbot na Long
(John Coyle) VI



ITALIA

**La scomparsa del
Comodoro
Alfredo Martini**

**Il Gentiluomo del Mare
naviga nell'Eternità**

Alfredo Martini ha lasciato l'ormeggio per affrontare la navigazione più impegnativa. Ora è nel Mare dell'Eternità dove le cose terrene assumono proporzioni modeste. Ma non è certamente modesto il vuoto che lascia dietro di se come soltanto i grandi uomini e i buoni fratelli riescono a fare.

Alfredo Martini può essere considerato uno dei "padri" della Fratellanza italiana, un esempio di quello che dovrebbe animare lo spirito dei Fratelli della Costa. Nella Fratellanza era entrato nel 1962. Per 43 anni si è prodigato, con azioni costruttive, per essere al servizio della Fratellanza italiana. Per 25 anni è stato Scrivano Maggiore, un incarico che ha assolto con il massimo impegno e con la massima

attenzione alle esigenze e alle necessità dei Fratelli. Un'importantissima carica che ha onorato fino a quando le forze lo hanno sorretto. Ma sempre dando prova di quello che poi la sua attività avrebbe rappresentato per la Fratellanza italiana. È sua la prima edizione del "Registro Nazionale delle Insegne Numerate", che ha colmato un vuoto esistente a livello organizzativo; è stato inoltre l'ideatore, il promotore, il redattore e conservatore dell'unico organo della Fratellanza italiana, quel "Golpe de Canon" che ancora oggi rimane il vero collante fra i Fratelli sparsi nelle Tavole di tutta Italia.

Con questi due mezzi d'informazione, Alfredo Martini ha dato un contributo notevole alla crescita della Fratellanza in Italia e anche fuori dai confini nazionali. I Fratelli di tutto il mondo hanno infatti seguito e apprezzato le pubblicazioni della nostra Associazione, che hanno portato la voce dei Fratelli oltre il nostro ristretto territorio.

La figura di Alfredo Martini non è certamente sfuggita a molti Fratelli e già qualcuno propone di ricordare il Gentiluomo del Mare proprio nelle due pubblicazioni da lui volute e sostenute sino alla fine. Sarebbe un atto doveroso che servirebbe a tenere viva, anche tra i Fratelli più giovani, la statura morale di un Fratello che ha dato tanto alla Fratellanza, arricchendola, con il suo esempio, di contenuti.

G.C. The Fox (Edilio di Martino)

XLVIII Raduno Nazionale di Primavera 2005

Nei giorni 8-10 aprile 2005 i Fratelli si ritroveranno a Roma per il 48° Raduno Nazionale di Primavera.

Il programma dei lavori del Consiglio Grande e Generale

prevede quest'anno la elezione delle massime cariche associative.

I Fratelli e gli amici che vorranno partecipare avranno a disposizione una visita guidata ai giardini e alle rovine di Ninfa (Sermoneta di Latina) e a Castel S. Angelo a Roma (Mostra dei Monaci in armi) il giorno di sabato mentre la domenica ci trasferiremo tutti a Fiumara Grande sul Tevere per la consueta Zingarata.

Alloggio, Consiglio Grande e Generale e Gran Galà allo Sheraton Golf Parco de' Medici Hotel.

Tutti i Fratelli sono invitati a partecipare con i loro amici alla nostra festa di primavera.

Lo Scrivano Maggiore
Giovanni Bigozzi



SOUTH AFRICA

A letter to Brother Joao Carlos Costa!

I, after deliberation with the senior Brothers within our fold have decided to award you the position of Commissioner for the South Africa Table of the Brotherhood of the Coast. Your position as International Commissioner which is to be duly noted on our web site is bestowed on you based on your travels and dedication to your Brotherhood of the Coast in South Africa. I believe the choice we have made in this important position will be best served by you.

So my Brother, as National Captain I congratulate you and trust as Commissioner you will bring South Africa to those

Brothers you come into contact with Internationally with pride.

OOORZA
Greg Marshall
National Captain
South Africa



SUISSE

Table vaudoise (Lausanne)

Le Flambé, dit Jean-Pierre Favre, de la Table vaudoise, est parti tranquillement et nous le regrettons déjà, comme nous regrettons sa gentillesse et surtout son esprit toujours en éveil... et je ne vous parlerai pas des farces qu'il organisait. Il nous a fait marcher dans des histoires très drôles. Les Frères appréciaient son sens de l'ouverture à l'autre, sa générosité et le regard attendri qu'il portait sur ses enfants. Il aimait le bateau et la Turquie où il naviguait. Nous sommes en pensée avec toi.

Table helvétique (Genève)

La Table Helvétique va bien, elle a recueilli en son sein Le Moine qui est de retour du midi après une longue absence. De nouveaux engagés fort sympathiques se joignent à nous pour naviguer. Nous avons projet de Boucan assez original pour pour l'année 2006... et puis l'on pense à Valence (coupe de l'Amérique) où une Table sera créée. Nous nous en s'en réjouissons.



TURKEY

The Turkish Brotherhood is currently navigating in difficult waters: they did actually not manage to increase the number of their Brothers. The national captain writes: Although we are surrounded with seas as a country, traditionally people in our country are not seapeople as they are supposed to be. Still we keep our hope to find suitable brothers; recent progresses encourage us. No doubt if any help is needed you and the brothers of our society will receive the first call from us. Will come back to you after sailing more miles with the brothers,

Orza,
Tahsin



USA

A new Table: Orange Beach!

On March 19th the new Table of Orange Beach in Alabama was inducted. Doug Henckel from the Corpus Christi Table is the founding Brother and new Captain. I do not have details yet but it is my understanding that a number of founding Brothers were to be inducted on the same day. Orza! To the new table of Orange Beach.

New Brothers and a new Captain

The Chesapeake Bay Table inducted Peter Dennett #256 Upwind
The Florida Gold Coast Table inducted John Dotto #257 Scorpion.
Potomac Table's Harold Bailey #233 Brumby was elected Captain.

Florida Keys Zaf

Aside from the new Table, one of the great events this year so far was the Florida Keys Zaf on the President Day weekend where some sixty five Brothers, Captives and guests descended on Marathon. Visiting Brother from England the Solent Table Malcolm Hill with his crew Lea and Des, and From the Table of Bergen Marcus Seidl, David Seidl and their families. The Marathon Table inducted Don Coggan #258 Black Fish, Bernie Dove #259 Snapper King, Chuck Ryan #260 Tracker. The Table also elected a new Captain Joe Hamrick #190 Bubbles replacing 8 year Captain Ed Loke #201 Brillo.

New York

New York's Joe Citarella #104 Sparks represented the US for the 50th anniversary of the Belgium Brotherhood at the Grand Boucan in Antwerp. I hear that it was a fabulous event in true Belgium fashion. I was unable to get the nitty gritty in time for this publication as Sparks is still recuperating. All he could say was "It was great!"

Tony Olmer, VI



VENEZUELA

The page of The Venezuelan Brotherhood has been partially updated to Dec. 2004 with the latest news of the Tsunami and the situation of our Brothers Italo D'Arrigo and Pedro Glueckman who are navigating in those sites. The address of the web page of the H.C. of Venezuela is :

<http://pws.prserv.net/hermacostavenguarida/page1web.htm>

Juan Lasi, Gran Sabio Consejero

Bill Butler's "66 Days Adrift"

A review by Tony Olmer

When I received the e-mail announcing that Bill Butler had rewritten his book, I thought to myself "66 Days Adrift, Adrift: Seventy-six Days Lost at Sea, 100 and something days in a raft" Another sailor in a life raft recounting what is going through his head while waiting rescue. When I was asked by Secoin to review Bill's book for TTP, I had no choice but to read it.

The story is simple and is based on Bill's log entries:

Bill and his wife Simone, who he convinced to help him fulfill his dream of sailing around the world, find themselves in the Pacific some 1,200 miles from land where they are stowed in by a herd of pilot whales. Unable to keep their sloop Siboney afloat, they abandon her as she slips into the deep onto a 6 foot rubber raft not rated for offshore use. As they drift aimlessly in their small raft world, the tale becomes a tug of war between nature, hope, blame and guilt. It is a love story, an illustration of the differences between men and women, their ideals and their goals, aggravated by the stress of despair.

I enjoyed Bill's book and shared his frustration as he and Simone fight to survive against nature and the odds.

Orza Bill!



**Hermandad de la Costa
International
Directory**

IMPORTANT NOTICE: Please do inform SECOIN of any change.

AVIS IMPORTANT: veuillez informer SECOIN de tout changement.

AVISO IMPORTANTE: por favor, avisar SECOIN de cualquier cambio.

A.

Alemania (1977)

Argentina (1953, 1976)

CN: Gustavo Eduardo Giannoni
@: gusgia@fibertel.com.ar

Chile (1951)

CN: Oscar Eduardo Cabrera Cortés
@: edocabreraa@terra.cl

**Gran Bretaña
(1952, 1978)**

VI: John Eberhardt
@: sales@eberhardtsigns.com

Grecia (1985)

VI: Andrew POTAMIANOS
Royal Olympic Cruises –
87, Akti Miaouli 18538, Piraeus
Tel: 0030 210 4291000 / 4597000
Fax : 0030 210 4290946 / 4290862
@: ap@roc.gr

* Confrérie qui ne remplit pas encore (ou plus) toutes les conditions / *Brotherhood which does not yet (or not anymore) fulfil all conditions* / Cofra-día que todavía no satisface (o no satisface más) todos los requisitos.

** Table en voie de formation / *Table to be created* / Mesa en formación.

*** Contact perdu / *Contact lost* / Contacto perdido.

Last update: March 15, 2005

**ÚLTIMA
TRAVESÍA**

Febbraio, 2005 ITALIA

To all Brothers of the Coast!

I have the sad duty to inform you of the death of Comm. GHM **Alfredo Martini** rol.356 Brother of the Coast of Italy since 1961 and one of the most important Gran Commodoros. May He sail in deep and calm waters in the seas of eternity.

A great orza to Alfredo from all the italian Brothers.

Lo Scrivano Maggiore Giovanni Bigozzi (read more in our National News)

Mars, 2005 SUISSE

Notre frère **Jean-Pierre Favre**, dit LE FLAMBE, no 12 de la Table vaudoise, est parti pour son dernier grand bord. Nous le pleurons tous



THE TORTUGA POST
Vol.XI,1 no 32 III.2005

Principios que reglamentan nuestra difusión: 1. El boletín es enviado gratuitamente por e-mail a todos los Cyber-Brothers 2. La organización de la difusión interna es la responsabilidad de cada país. 3. Los Vigías comunicarán a uno o al otro de los redactores, o a SECOIN, eventos importantes de la vida de la Hermandad. *Principles which govern the distribution of our newsletter: 1. It is sent free by e-mail to all Cyber-Brothers. 2. The internal distribution is the responsibility of each national Brotherhood. 3. The Look-outs send to one of the Editors or to SECOIN news on events in their Brotherhood.* Principes qui règlent notre distribution: 1. Le bulletin est adressé gratuitement par e-mail à tous les Cyber-Frères 2. Chaque Confrérie nationale en organise la diffusion interne à sa guise. 3. Pour leur part, les Vigies communiquent à l'un ou l'autre des rédacteurs ou à SECOIN les nouvelles de leur Confrérie nationale.

Editor honorario de la parte española:
Aldo Devoto Pascualetti †
Honorary English Editor :
René Fiechter

Editor de la parte española:
Jorge Patricio Sapiains
Maria Luisa Santander 585
Providencia Santiago 6640814 Chile
Fono ++(56 2) 2745424
Fax ++(56 2) 2238895
@: jsapiains@netline.cl

English Editor:
Tony Olmer
6 Fourth Street
Norwalk, CT 06855 U.S.A.
Phone: (+1) 203-854-9558
Fax: (+1) 203-852-0260
@: tonyolmer@sbcglobal.net

**Editeur de la partie française
et coordination finale:**
Jacques Rial (SECOIN)
Eggwaldstrasse 16,
3076 WORB. SUISSE.
Tél.: (+41 31) 839 19 85
Mobile: ++41 79 356 17 86
@: jacrial@aol.com

THE TORTUGA POST
Prochain numéro: Eté 2005
Clôture de la rédaction: 15/6/2005

www.secoin.org